

## **EN: SOLGUARD – USER MANUAL**

**Please read the following information carefully**

### **Use and Working Process**

The sun energy is transferred over the solar cells into electrical energy that is then saved in the integrated NI-MH accumulator.

The solar pest repellent sends out sound waves of 400-1000 Hz every 35 seconds in all directions, covering approx. 850 square meter together with motor vibration.

These sound waves and vibration are so penetrating for pest that they are warned and leave this area. In heavily frequented areas you should use two appliances (at approx. 15 intervals).

**This device is only for outdoor use.**

### **Loading of the accumulator**

Before using this device you have to place the device for several days in direct sunlight for the accumulator to fully load. Ensure that the solar cells are in direct sunlight for most of the day. Please take into account the different directions of the sunlight from morning and evening (also works when cloudy).

### **Warning**

To prevent damage to the unit remove the unit in extreme weather conditions (ice, snow, hail and flooding). Even though the device is waterproof it should not be placed near a sprinkling system.

Do not suggest using it under bad weather, like rainstorm, long time rainy season as it is electronic products.

This is not toy. Please keep far away from children.

### **Installation procedures**

Attach the two connectors and secure head to metal spike. Insert the spike into the earth. About a third of the complete length of the spike should be placed in the earth. When placed in hard earth. You should first make a hole with a suitable tool or piece of wood and then place the unit in the hole. Do not use a hammer.

## Specifications:

Solar Panel: 2V 100mA

Battery: 1.2V 600mA

Frequency: 400Hz - 1000Hz

Range: approx. 650-850sq.m

Battery can use 7 days approx., after charging fully once there is no sunshine to charge

## INSTRUCTIONS FOR RECYCLING AND DISPOSAL:



This label means that the product cannot be disposed of as other household waste throughout the EU. To prevent potential damage to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Recycle responsibly to promote the sustainable use of material resources. If you want to return a used device, use the drop-off and collection system, or contact the retailer from whom you bought the product. The retailer can accept the product for environmentally safe recycling.



A declaration by the manufacturer that the product complies with the requirements of the applicable EU Directives.

## **SL: SOLGUARD - UPORABNIŠKI PRIROČNIK**

### **Pozorno preberite naslednje informacije**

#### **Uporaba in delovni proces**

Sončna energija se prenaša preko sončnih celicv električno energijo, ki se nato shrani v integriranem akumulatorju NI-MH.

Solarni škodljivec Rellr vsakih 35 sekund v vse smeri oddaja zvočne valove s frekvenco 400- 1000 Hz, ki pokrivajo približno 850 kvadratnih metrov skupaj z vibracijami motorja.

Ti zvočni valovi in vibracije so za škodljivce tako moteči, da jih opozorijo in zapustijo območje. območjih, ki jih pogosto obiskujejo ljudje, morate uporabiti dve napravi (pri približno 15).

### **Ta naprava je namenjena samo za zunanjo uporabo.**

#### **Polnjenje akumulatorja**

Pred uporabo te naprave morate postaviti napravo za več dni postaviti na neposredno sončno svetlobo, da se akumulator popolnoma napolni. Poskrbite, da bodo sončne celice večino dneva na neposredni sončni svetlobi. Upoštevajte različne smeri sončne svetlobe zjutraj in zvečer (deluje tudi v oblačnem vremenu).

#### **Opozorilo**

Da bi preprečili poškodbe enote, jo v ekstremnih vremenskih razmerah (led, sneg, toča in hrana) odstranite. celo

čepav je naprava vodotesna, je ne smete postaviti v bližino zalivalnega sistema.

Ne predlagajte uporabe v slabih vremenskih razmerah, kot je deževje, dolgotrajno deževno obdobje, saj gre za elektronski izdelek.

To ni igrača, zato jo hranite daleč stran od otrok.

#### **Postopki namestitve**

Pritrdite oba priključka in pritrdite glavo na kovinski trn. Vstavite trn v zemljo. V zemljo je treba vstaviti približno tretjino celotne dolžine trna. Ko je postavljen v trdo zemljo. Najprej morate z ustreznim orodjem narediti luknjo ali kosom lesa, nato pa enoto postavite v luknjo. Ne uporabljajte kladiva.

### Specifikacije:

Solarni panel: 2 V 100 mA

Baterija: 1.2 V 600 mA

Frekvenca: 400 Hz - 1000 Hz

Doseg: pribl. 650-850 m<sup>2</sup>

Baterija lahko deluje približno 7 dni, po polnem polnjenju, ko ni sonca za polnjenje

### NAVODILA ZA RECIKLIRANJE IN ODLAGANJE:



Ta oznaka pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke po vsej EU. Da bi preprečili potencialno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov. Reciklirajte odgovorno za spodbujanje trajnostne rabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljen izdelek, uporabite sistem za oddajo in zbiranje, ali pa stopite v stik z trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovina lahko sprejme izdelek za okolju prijazno recikliranje.



Izjava proizvajalca, da izdelek izpolnjuje zahteve ustreznih direktiv EU.

## **HR: SOLGUARD – KORISNIČKI PRIRUČNIK**

### **Molimo vas da pažljivo pročitate sljedeće informacije**

#### **Korištenje i radni proces**

Energija Sunca prenosi se preko solarnih ćelija u električnu energiju koja se zatim pohranjuje u integrirani Ni-MH akumulator.

Solarni tjelohranitelj šalje zvučne valove od 400-1000 Hz svakih 35 sekundi u svim smjerovima, pokrivajući otprilike 850 četvornih metara zajedno s vibracijom motora.

Ti zvučni valovi i vibracije toliko su probavajući za štetnike da su upozoreni i napuštaju područje. Na jako frekventnim područjima trebali biste koristiti dva uređaja (na udaljenostima od otprilike 15 metara).

### **Ovaj uređaj namijenjen je samo za vanjsku uporabu.**

#### **Punjenje akumulatora**

Prije uporabe ovog uređaja morate staviti uređaj na nekoliko dana na direktno Sunčevo svjetlo kako bi se akumulator potpuno napunio. Osigurajte da su solarni paneli izloženi direktnom suncu veći dio dana. Molimo vas da uzmete u obzir različite smjerove Sunčevog svjetla ujutro i navečer (također djeluje i kada je oblačno).

#### **Upozorenje**

Kako biste spriječili oštećenje jedinice, uklonite jedinicu u ekstremnim vremenskim uvjetima (led, snijeg, tuča i poplave). Iako je uređaj vodootporan, ne smije se postavljati blizu sustava za navodnjavanje.

Nije preporučljivo koristiti ga u lošem vremenu, poput olujnog kišnog vremena ili dugotrajnih kišnih sezona jer je elektronički proizvod.

Ovo nije igračka. Molimo vas da držite daleko od djece.

#### **Postupci instalacije**

Povežite dva konektora i sigurnu glavu na metalni klin. Umetnite klin u zemlju. Oko trećina ukupne duljine klin trebala bi biti postavljena u zemlju. Ako je zemlja tvrda, prvo biste trebali napraviti rupu s odgovarajućim alatom ili komadom drva, a zatim postaviti jedinicu u rupu. Nemojte koristiti čekić.

## Specifikacije:

Solarni panel: 2V 100mA

Baterija: 1.2V 600mA

Frekvencija: 400Hz - 1000Hz

Domet: otprilike 650-850 četvornih metara

Baterija može trajati otprilike 7 dana nakon potpunog punjenja jednom kada nema Sunca za punjenje.

## UPUTE ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne smije odbaciti kao ostatak kućanstva u cijeloj EU. Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada. Reciklirajte odgovorno kako biste potaknuli održivu uporabu materijalnih resursa. Ako želite vratiti korišteni uređaj, koristite sustav za predaju i prikupljanje, ili kontaktirajte prodavača od kojeg ste kupili proizvod. Prodavač može prihvatiti proizvod za ekološki sigurno recikliranje.



Izjava proizvođača da proizvod zadovoljava zahtjeve odgovarajućih direktiva EU.

## **IT: SOLGUARD - MANUALE D'USO**

### **Leggere attentamente le seguenti informazioni**

#### **Uso e processo di lavoro**

L'energia solare viene trasferita dalle celle solari in energia elettrica che viene poi immagazzinata nell'accumulatore NI-MH integrato. In energia elettrica che viene poi immagazzinata nell'accumulatore NI-MH integrato.

Il pannello solare invia onde sonore di 400-1000 Hz ogni 35 secondi in tutte le direzioni, coprendo circa 850 metri quadrati insieme alla vibrazione del motore. 850 metri quadrati, insieme alle vibrazioni del motore.

Queste onde sonore e le vibrazioni sono talmente penetranti per gli infestanti che questi vengono avvertiti e abbandonano la zona.

aree molto frequentate, è consigliabile utilizzare due apparecchi (a intervalli di circa 15

### **Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso all'aperto.**

#### **Caricamento dell'accumulatore**

Prima di utilizzare l'apparecchio è necessario posizionarlo per alcuni giorni alla luce diretta del sole. Prima di utilizzare questo dispositivo, è necessario posizionarlo per diversi giorni alla luce diretta del sole affinché l'accumulatore si carichi completamente. Assicurarsi che le celle solari siano esposte alla luce solare diretta per la maggior parte del giorno. Tenere conto delle diverse direzioni della luce solare

di luce del mattino e della sera (funziona anche quando è nuvoloso).

#### **Avvertenza**

Per evitare di danneggiare l'apparecchio, rimuoverlo in caso di condizioni atmosferiche estreme (ghiaccio, neve, grandine e cibo). Anche se l'apparecchio è impermeabile, non dovrebbe essere utilizzato in nessun caso.

anche se l'apparecchio è impermeabile, non deve essere collocato in prossimità di un impianto di irrigazione.

Si sconsiglia l'uso in condizioni atmosferiche avverse, come temporali, piogge prolungate, poiché si tratta di prodotti elettronici.

Non è un giocattolo e va tenuto lontano dai bambini.

#### **Procedure di installazione**

Collegare i due connettori e fissare la testa al picchetto metallico. Inserire il picchetto nella terra. Circa un terzo dell'intera lunghezza del picchetto deve essere inserito nella terra. Quando si inserisce il

picchetto in un terreno duro. Si deve prima praticare un foro con un attrezzo adatto o con un pezzo di legno. o un pezzo di legno e poi posizionare l'unità nel foro. Non utilizzare un martello.

### **Specifiche tecniche:**

Pannello solare: 2V 100mA

Batteria: 1.2V 600mA

Frequenza: 400Hz - 1000Hz

Portata: circa 650-850mq

La batteria può essere utilizzata per circa 7 giorni, dopo averla caricata completamente, in assenza di sole, per ricaricarla

### **ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:**



Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.



## **DE/AT: SOLGUARD - BENUTZERHANDBUCH**

### **Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch**

#### **Nutzung und Arbeitsweise**

Die Sonnenenergie wird über die Solarzellen in elektrische Energie umgewandelt in elektrische Energie umgewandelt, die dann im integrierten NI-MH-Akku gespeichert wird.

Das Solarpestgerät sendet alle 35 Sekunden Schallwellen von 400 - 1000 Hz in alle Richtungen aus, die zusammen mit der Motorvibration ca. 850 qm abdecken. 850 Quadratmetern zusammen mit Motorvibrationen.

Diese Schallwellen und Vibrationen sind für Schädlinge so eindringlich, dass sie gewarnt werden und den Bereich verlassen.

stark frequentierten Bereichen sollten Sie zwei Geräte einsetzen (im Abstand von ca. 15Abstand).

#### **Dieses Gerät ist nur für den Außenbereich geeignet.**

#### **Laden des Akkus**

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie es einigeGerät mehrere Tage in die direkte Sonne legen, damit sich der Akku voll auflädt. Stellen Sie sicher, dass die Solarzellen die meiste Zeit des Tages im direkten Sonnenlicht liegen. Bitte berücksichtigen Sie die unterschiedlichen der Sonneneinstrahlung von morgens und abends (funktioniert auch bei Bewölkung).

#### **Warnung**

Um Schäden am Gerät zu vermeiden, entfernen Sie das Gerät bei extremen Wetterbedingungen (Eis, Schnee, Hagel und Nässe).

Obwohl das Gerät wasserdicht ist, sollte es nicht in der Nähe einer Beregnungsanlage aufgestellt werden.

Da es sich um ein elektronisches Produkt handelt, sollten Sie es nicht bei schlechtem Wetter, wie z. B. Regenschauern oder lang anhaltenden Regenfällen, verwenden.

Dies ist kein Spielzeug, bitte halten Sie es von Kindern fern.

#### **Installationsverfahren**

Bringen Sie die beiden Stecker an und befestigen Sie den Kopf am Metallhorn. Stecken Sie den Erdspieß in die Erde. Etwa ein Drittel der gesamten Länge des Erdspießes sollte in die Erde gesteckt werden. Wenn er in harter Erde steckt. Sie sollten zuerst ein Loch mit einem geeigneten Werkzeug oder einem Holzstück ein Loch ausheben und dann das Gerät in das Loch setzen. Verwenden Sie keinen Hammer.

### **Spezifikationen:**

Solarpanel: 2V 100mA

Batterie: 1.2V 600mA

Frequenz: 400Hz - 1000Hz

Reichweite: ca. 650-850sq.m

Batterie kann 7 Tage ca. verwenden, nach dem Aufladen vollständig, sobald es keine Sonne zum Aufladen gibt

### **ANLEITUNGEN ZUR RECYCLING UND ENTSORGUNG:**



Dieses Label bedeutet, dass das Produkt nicht wie üblicher Haushaltsmüll in der gesamten EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern. Recyceln Sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Nutzung von Materialressourcen zu fördern. Wenn Sie ein gebrauchtes Gerät zurückgeben möchten, verwenden Sie das Abgabesystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Händler kann das Produkt umweltfreundlich recyceln.



Eine Erklärung des Herstellers, dass das Produkt den Anforderungen der geltenden EU-Richtlinien entspricht.

## **CZ: SOLGUARD - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

### **Pozorně si přečtěte následující informace**

#### **Použití a pracovní postup**

Sluneční energie se přenáší přes solární články na elektrickou energii, která se následně ukládá do integrovaného NI-MH akumulátoru.

Solární škůdce relr vysílá každých 35 sekund zvukové vlny o frekvenci 400- 1000 Hz do všech směrů, které pokrývají přibližně .850 metrů čtverečních společně s vibracemi motoru.

Tyto zvukové vlny a vibrace jsou pro škůdce natolik zneklidňující, že jsou varováni a opustí tuto oblast. V silném rozsahu frekventovaných oblastech byste měli použít dva spotřebiče (s frekvencí přibližně 15intervalech).

### **Tento přístroj je určen pouze pro venkovní použití.**

#### **Vkládání akumulátoru**

Před použitím tohoto zařízení musíte umístitzařízení na několik dní na přímém slunečním světle, aby se akumulátor plně nabil.Zajistěte, aby byly solární články po většinu dne na přímém slunci.Vezměte prosím v úvahu rozdílné směry slunečního světla z rána a večer (funguje i při zatažené obloze).

#### **Upozornění**

Abyste zabránili poškození jednotky, vyjměte ji v extrémních povětrnostních podmínkách (náledí, sníh, kroupy a jídlo). i Přestože je zařízení vodotěsné, nemělo by být umístěno v blízkosti zavlažovacího systému.

Nedoporučujeme jej používat za špatného počasí, jako je dešťová bouře, dlouhodobé období dešťů, protože se jedná o elektronické výrobky. Nejedná se o hračku, držte ji prosím daleko od dětí.

#### **Instalační postupy**

Připojte dva konektory a upevněte hlavici ke kovovému hrotu.Zasuňte hrot do země.Asi třetina celé délky hrotu by měla být umístěna v zemi.Při umístění do tvrdé země.Měli byste nejprve vhodným nástrojem vytvořit otvor.nebo kusem dřeva a poté do otvoru umístěte jednotku.Nepoužívejte kladivo.

## Specifikace:

Solární panel: 2V 100mA

Baterie: 1.2V 600mA

Frekvence: 400Hz - 1000Hz

Dosah: cca 650-850m2

Baterie lze používat cca 7 dní, po úplném nabití, jakmile není k dispozici sluneční svit pro nabíjení.

## NÁVODY K RECYKLACI A ODSTRANĚNÍ:



Toto označení znamená, že výrobek nesmí být vyhozen jako běžný domácí odpad po celé EU. Abyste předešli možným škodám na životním prostředí nebo lidskému zdraví z nekontrolované likvidace odpadu. Recyklujte odpovědně k podpoře udržitelného využívání materiálních zdrojů. Chcete-li vrátit použitý zařízen, použijte systém odběru a sběru, nebo kontaktujte prodejce, od kterého jste produkt zakoupili. Prodejce může přijmout výrobek k ekologicky bezpečnému recyklování.



Prohlášení výrobce, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU.

## **PL: SOLGUARD - INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **Prosimy o uważne przeczytanie poniższych informacji**

#### **Użytkowanie i proces roboczy**

Energia słoneczna jest przenoszona przez ogniwa słonecznej energii elektryczną, która jest następnie gromadzona w zintegrowanym akumulatorze NI-MH.

Odrzutnik słoneczny wysyła fale dźwiękowe o częstotliwości 400-1000 Hz co 35 sekund we wszystkich kierunkach, obejmując ok. 850 metrów kwadratowych wraz z wibracjami silnika. 850 metrów kwadratowych wraz z wibracjami silnika.

Te fale dźwiękowe i wibracje są tak odstraszające dla szkodników, że są one ostrzegane i opuszczają ten obszar.

obszarach należy użyć dwóch urządzeń (w odstępach ok. 15 sekund).

### **To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku na zewnątrz.**

#### **Ładowanie akumulatora**

Przed użyciem urządzenia należy umieścić je na kilka dni w bezpośrednim świetle słonecznym. urządzenie na kilka dni w bezpośrednim świetle słonecznym, aby akumulator mógł się w pełni naładować. Należy upewnić się, że ogniwa słoneczne znajdują się w bezpośrednim świetle słonecznym przez większą część dnia. Należy wziąć pod uwagę różne kierunki światła słonecznego rano i wieczorem (działa również przy zachmurzeniu).

#### **Ostrzeżenie**

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy je wyjąć w ekstremalnych warunkach pogodowych (lód, śnieg, grad i opady deszczu).

Mimo że urządzenie jest wodoodporne, nie należy go umieszczać w pobliżu systemu zraszania.

Nie zaleca się używania urządzenia w złych warunkach pogodowych, takich jak ulewa, długotrwała pora deszczowa, ponieważ jest to produkt elektroniczny.

Urządzenie nie jest zabawką i należy je trzymać z dala od dzieci.

#### **Procedury instalacji**

Podłącz dwa złącza i przymocuj głowicę do metalowego kolca. Włóż kolec do ziemi. Około jedna trzecia całej długości kolca powinna być umieszczona w ziemi. Po umieszczeniu w twardej ziemi. Należy najpierw wykonać otwór za pomocą odpowiedniego narzędzia lub kawałkiem drewna, a następnie umieścić urządzenie w otworze. Nie używaj młotka.

### Dane techniczne:

Panel słoneczny: 2V 100mA

Bateria: 1.2V 600mA

Częstotliwość: 400Hz - 1000Hz

Zasięg: ok. 650-850sq.m

Bateria wystarcza na ok. 7 dni pracy, po pełnym naładowaniu, gdy nie ma słońca do naładowania

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU I UTYLIZACJI:



Ta etykieta oznacza, że produkt nie może być usuwany jako zwykły odpad domowy w całej UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów. Recykling prowadź odpowiedzialnie, aby promować zrównoważone korzystanie z zasobów materialnych. Jeśli chcesz zwrócić używane urządzenie, skorzystaj z systemu odbioru i kolekcji lub skontaktuj się z detalistą, od którego zakupiłeś produkt. Detalista może przyjąć produkt do ekologicznego recyklingu.



Oświadczenie producenta, że produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw UE.

## **HU: SOLGUARD - FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV**

### **Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi információkat**

#### **Használat és működési folyamat**

A napenergia a napelemeken keresztül jut át a napelemekre, elektromos energiává alakítja át, amelyet aztán a beépített NI-MH akkumulátorban tárol.

A solar pest rellr 35 másodpercenként 400- 1000 Hz-es hanghullámokat bocsát ki minden irányba, kb.850 négyzetmétert a motor rezgésével együtt.

Ezek a hanghullámok és a rezgés olyannyira elrettentőek a kártevők számára, hogy azok figyelmeztetve lesznek és elhagyják a területet. Erősen forgalmas területeken két készüléket kell használni (kb. 15időközönként).

### **Ez a készülék csak kültéri használatra alkalmas.**

#### **Azakkumulátor betöltése**

A készülék használata előtt a készüléket be kell helyezni akészüléket több napra közvetlen napfényre, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődjön.Ügyeljen arra, hogy a napelemek a nap nagy részében közvetlen napfényben legyenek.Kérjük, vegye figyelembe a különböző directions a napfény reggel és este (felhős időben is működik).

#### **Figyelmeztetés**

A készülék károsodásának megelőzése érdekében extrém időjárási körülmények között (jég, hó, jégeső és jégeső) távolítsa el a készüléket. Még bár a készülék vízálló, nem szabad locsolórendszer közelében elhelyezni.

Ne javasolja a készülék használatát rossz időjárás, például felhőszakadás, hosszú ideig tartó esős időszak alatt, mivel elektronikus termékről van szó.

Ez nem játék. Kérjük, tartsa távol a gyermekektől.

#### **Telepítési eljárások**

Csatlakoztassa a két csatlakozót és rögzítse a fejet a fémtüskéhez.Helyezze a tüskét a földbe.A tüske teljes hosszának körülbelül egyharmadát kell a földbe helyezni.Kemény földbe helyezve.Először egy megfelelő szerszámmal lyukat kell készíteni.vagy fadarabot, majd helyezze a készüléket a lyukba.Ne használjon kalapácsot.

### **Műszaki adatok:**

Napelem: 2V 100mA

Akkumulátor: 1.2V 600mA

Frekvencia: 400Hz - 1000Hz

Hatótávolság: kb. 650-850sq.m

Az akkumulátor kb. 7 napig használható, a teljes feltöltés után, ha nincs napsütés a töltéshez.

### **UTASÍTÁSOK A SZEMÉLTEADÁS ÉS HULLADÉKKEZELÉSHEZ:**



Ez a címke azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként eldobni az EU egész területén. Az esetleges környezeti vagy emberi egészségre káros hatások megelőzése érdekében. Felelősségteljesen használja újra, hogy elősegítse a materialitás fenntartható felhasználását. Ha vissza szeretné adni a használt eszközt, használja az eldobási és gyűjtési rendszert, vagy lépjen kapcsolatba azokkal a kiskereskedőkkel, akiktől a terméket megvásárolta. A kiskereskedő elfogadhatja a terméket környezetbarát újrahasznosításra.



A gyártó nyilatkozata arról, hogy a termék megfelel az érvényes EU irányelveknek.



## **BG: SOLGUARD - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ**

### **Моля, прочетете внимателно следната информация**

#### **Употреба и работен процес**

Слънчевата енергия се пренася върху слънчевите клетки в електрическа енергия, която след това се съхранява в интегрирания акумулатор NI-MH.

Соларният вредител изпраща звукови вълни с честота 400- 1000 Hz на всеки 35 секунди във всички посоки, като покрива приблизително 850 квадратни метра заедно с вибрациите на двигателя.

Тези звукови вълни и вибрации са толкова пестеливи за вредителите, че те се предупреждават и напускат района.

райони трябва да използвате два уреда (на около 15на интервали).

### **Това устройство е предназначено само за употреба на открито.**

#### **Зареждане на акумулатора**

Преди да използвате това устройство, трябва да поставите устройството за няколко дни на пряка слънчева светлина, за да може акумулаторът да се зареди напълно. Уверете се, че слънчевите клетки са на пряка слънчева светлина през по-голямата част от деня. Моля, вземете под внимание различните посоки на слънчевата светлина сутрин и вечер (работи и при облачно време).

#### **Предупреждение**

За да предотвратите повреда на устройството, отстранете устройството при екстремни метеорологични условия (лед, сняг, градушка и пищене). Дори въпреки че устройството е водоустойчиво, то не трябва да се поставя в близост до поливна система.

Не предлагайте да го използвате при лоши метеорологични условия, като дъждовна буря, дълъг дъждовен сезон, тъй като това са електронни продукти.

Това не е играчка. Моля, дръжте го далеч от деца.

#### **Процедури за инсталиране**

Прикрепете двата съединителя и закрепете главата към металния шип. Поставете шипа в земята. Около една трета от цялата дължина на шипа трябва да бъде поставена в земята. Когато е поставен в твърда земя. Първо трябва да направите дупка с подходящ инструмент или парче дърво и след това да поставите устройството в дупката. Не използвайте чук.

## Спецификации:

Слънчев панел: 2V 100mA

Батерия: 1.2V 600mA

Честота: 400Hz - 1000Hz

Обхват: приблизително 650-850 кв.м

Батерията може да се използва приблизително 7 дни, след като се зареди напълно, след като няма слънчева светлина за зареждане

## УКАЗАНИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ И ИЗХВЪРЛЯНЕ:



Тази етикетка означава, че продуктът не може да се изхвърли като обикновен битов отпад в цялата ЕС. За предотвратяване на възможни вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирайте отговорно, за да се подпомогне устойчивата употреба на материални ресурси. Ако искате да върнете употребявано устройство, използвайте системата за събиране и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Търговецът може да приеме продукта за екологично безопасно рециклиране.



Декларация от производителя, че продуктът отговаря на изискванията на съответните директиви на ЕС.

## **LV: SOLGUARD - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA**

### **Lūdzu, uzmanīgi izlasiet turpmāk sniegto informāciju**

#### **Lietošana un darbības process**

Saules enerģija tiek novadīta pār saules baterijām, par elektroenerģiju, kas pēc tam tiek saglabāta integrētajā NI-MH akumulatorā.

Saules kaitēkļu aizsargs ik pēc 35 sekundēm visos virzienos raida 400-1000 Hz skaņas viļņus, aptverot aptuveni 1,5 km attālumu. 850 kvadrātmetrus kopā ar motora vibrāciju.

Šie skaņas viļņi un vibrācija kaitēkļiem ir tik nomācoši, ka tie tiek brīdināti un atstāj šo teritoriju. Intensīvi.

apmeklētajās zonās jāizmanto divas ierīces (ar ātrumu aptuveni 15 intervālos).

### **Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai ārpus telpām.**

#### **Akumulatora ievietošana**

Pirms šīs ierīces lietošanas ir jānovieto akumulators. Ierīci uz vairākām dienām novietot tiešos saules staros, lai akumulators pilnībā uzlādētos. Pārliecinieties, ka saules baterijas lielāko dienas daļu atrodas tiešos saules staros. Lūdzu, ņemiet vērā atšķirīgo saules gaismas virzienu no rīta un vakarā (darbojas arī mākoņainā laikā).

#### **Brīdinājums**

Lai novērstu ierīces bojājumus, noņemiet ierīci ekstrēmos laika apstākļos (ledus, sniegs, krusa un ēdināšana). Pat

lai gan ierīce ir ūdensizturīga, to nedrīkst novietot apūdeņošanas sistēmas tuvumā.

Neiesakām to lietot sliktos laika apstākļos, piemēram, lietusgāzēs, ilgstošā lietus sezonā, jo tas ir elektronisks izstrādājums.

Šī nav rotaļlieta. Lūdzu, turiet to tālu no bērniem.

#### **Uzstādīšanas procedūras**

Pievienojiet abus savienotājus un nostipriniet galviņu pie metāla smailes. Ievietojiet smaili zemē. Zemē jāievieto aptuveni trešdaļa no visa smailes garuma. Kad tas ievietots cietā zemē. Vispirms ar piemērotu instrumentu jāiztaisa caurums vai koka gabalu un pēc tam ievietojiet ierīci caurumā. Neizmantojiet āmuru.

### Specifikācijas:

Saules panelis: 2 V 100 mA

Akumulators: 1.2V 600mA

Frekvence: 400Hz - 1000Hz

Darbības diapazons: aptuveni 650-850 kv.m

Akumulatoru var izmantot aptuveni 7 dienas, pēc pilnīgas uzlādes, kad nav saules gaismas, lai uzlādētu.

### INSTRUKCIJAS PAR PĀRSTRĀDI UN IZMETIENU:



Šī etiķete nozīmē, ka produkts nedrīkst tikt izmesti kā parasts sadzīves atkritums visā ES. Lai novērstu iespējamus kaitējumus vides vai cilvēku veselībai no nekontrolētas atkritumu izgāšanas. Pārstrādājiet atbildīgi, lai veicinātu materiālu resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt lietoto ierīci, izmantojiet atdevi un kolekcijas sistēmu vai sazinieties ar mazumtirgotāju, no kura iegādājāties produktu. Mazumtirgotājs var pieņemt produktu ekoloģiski drošai pārstrādei.



Ražotāja deklarācija, ka produkts atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

## **LT: SOLGUARD - NAUDOTOJO VADOVAS**

### **Atidžiai perskaitykite toliau pateiktą informaciją**

#### **Naudojimas ir veikimo procesas**

Saulės energija perduodama per saulės elementus į elektros energiją, kuri kaupiama integruotame NI-MH akumuliatoriuje.

Saulės kenkėjų reikšmė kas 35 sekundes visomis kryptimis siunčia 400- 1000 Hz dažnio garso bangas, apimančias maždaug 850 kvadratinį metrų kartu su variklio vibracija.

Šios garso bangos ir vibracija taip suerzina kenkėjus, kad jie įspėjami ir palieka šią teritoriją. Iškandus teritorijose turėtumėte naudoti du prietaisus (maždaug po 15 intervalais).

#### **Šis prietaisas skirtas naudoti tik lauke.**

#### **Akumuliatoriaus įkrovimas**

Prieš naudodami šį prietaisą turite įdėti prietaisą kelioms dienoms tiesioginiuose saulės spinduliuose, kad akumuliatorius visiškai pasikrautų. Užtikrinkite, kad saulės elementai didžiąją dienos dalį būtų tiesioginiuose saulės spinduliuose. Atkreipkite dėmesį į skirtingą saulės šviesos kryptį ryte ir vakare (taip pat veikia ir esant debesuotam orui).

#### **Įspėjimas**

Kad įrenginys nebūtų sugadintas, esant ekstremalioms oro sąlygoms (ledui, sniegui, krušai ir maisto produktams) išimkite įrenginį. net  
nors prietaisas yra atsparus vandeniui, jo negalima statyti šalia laistymo sistemos.

Nesiūlome jo naudoti esant blogoms oro sąlygoms, pavyzdžiui, liūčiams, ilgai trunkančiam lietaus sezonui, nes tai yra elektroniniai gaminiai.

Tai nėra žaislas. Prašome laikyti atokiau nuo vaikų.

#### **Montavimo procedūros**

Pritvirtinkite dvi jungtis ir pritvirtinkite galvutę prie metalinio smaigalio. Įkiškite smaigalį į žemę. Maždaug trečdalis viso smaigalio ilgio turi būti įkišta į žemę. Įdėjus į kietą žemę. Pirmiausia tinkamu įrankiu turėtumėte padaryti skylę arba medžio gabalą, o tada į duobutę įstatykite įrenginį. Nenaudokite plaktuko.

### Specifikacijos:

Saulės kolektorius: 2 V 100 mA

Akumuliatorius: 1.2 V 600 mA

Dažnis: 400 Hz - 1000 Hz

Diapazonas: apie 650-850 kv. m

Akumuliatorių galima naudoti maždaug 7 dienas, visiškai įkrovus, kai nebėra saulės šviesos, kad būtų galima įkrauti

### INSTRUKCIJOS DĖL PERDIRBIMO IR IŠMETIMO:



Ši žymė reiškia, kad produktas negali būti išmestas kaip įprastos namų ūkio atliekos visoje ES. Norint išvengti galimų žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo. Perdirbkite atsakingai skatinant tvarų medžiagų išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite atidavimo ir rinkimo sistemą arba susisiekite su pardavėju, iš kurio įsigijote produktą. Pardavėjas gali priimti produktą aplinkai saugiam perdirbimui.



Gamintojo deklaracija, kad produktas atitinka taikomus ES direktyvų reikalavimus.

## **GR: SOLGUARD - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**

### **Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες πληροφορίες**

#### **Χρήση και διαδικασία λειτουργίας**

Η ηλιακή ενέργεια μεταφέρεται πάνω από τις ηλιακές κυψέλες σε ηλεκτρική ενέργεια, η οποία στη συνέχεια αποθηκεύεται στον ενσωματωμένο συσσωρευτή NI-MH.

Ο ηλιακός παράσιτος cellg εκπέμπει ηχητικά κύματα 400- 1000 Hz κάθε 35 δευτερόλεπτα προς όλες τις κατευθύνσεις, καλύπτοντας περίπου .850 τετραγωνικά μέτρα μαζί με τη δόνηση του κινητήρα.

Αυτά τα ηχητικά κύματα και οι δονήσεις είναι τόσο ενοχλητικά για τα παράσιτα που προειδοποιούνται και εγκαταλείπουν την περιοχή. Σε μεγάλο βαθμό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε δύο συσκευές (σε περίπου 15διαστήματα).

### **Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εξωτερική χρήση.**

#### **Φόρτωση του συσσωρευτή**

Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής πρέπει να τοποθετήσετε το συσκευή για αρκετές ημέρες στο άμεσο ηλιακό φως για να φορτιστεί πλήρως ο συσσωρευτής. Βεβαιωθείτε ότι οι ηλιακές κυψέλες βρίσκονται στο άμεσο ηλιακό φως για το μεγαλύτερο μέρος της ημέρας. Παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας τις διαφορετικές directions του ηλιακού φωτός από το πρωί και το βράδυ (λειτουργεί επίσης όταν έχει συννεφιά).

#### **Προειδοποίηση**

Για την αποφυγή ζημιών στη μονάδα αφαιρέστε τη μονάδα σε ακραίες καιρικές συνθήκες (πάγος, χιόνι, χαλάζι και τροφή). Ακόμη και παρόλο που η συσκευή είναι αδιάβροχη δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε σύστημα καταιονισμού.

Μην προτείνετε τη χρήση της κάτω από κακές καιρικές συνθήκες, όπως καταιγίδα, μακρά περίοδο βροχής, καθώς πρόκειται για ηλεκτρονικά προϊόντα.

Αυτό δεν είναι παιχνίδι. Παρακαλώ κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.

#### **Διαδικασίες εγκατάστασης**

Συνδέστε τους δύο συνδέσμους και στερεώστε την κεφαλή στη μεταλλική ακίδα. Εισάγετε την ακίδα στη γη. Περίπου το ένα τρίτο του συνολικού μήκους της ακίδας θα πρέπει να τοποθετηθεί στη γη. Όταν τοποθετείται σε σκληρό έδαφος. Θα πρέπει πρώτα να ανοίξετε μια τρύπα με ένα κατάλληλο εργαλείο. ή ένα κομμάτι ξύλο και στη συνέχεια τοποθετήστε τη μονάδα στην οπή. Μην χρησιμοποιείτε σφυρί.

## Προδιαγραφές:

Ηλιακό πάνελ: 2V 100mA

Μπαταρία: 1.2V 600mA

Συχνότητα: 400Hz - 1000Hz

Εύρος: περίπου 650-850τ.μ.

Η μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιήσει 7 ημέρες περίπου, μετά την πλήρη φόρτιση μόλις δεν υπάρχει ηλιοφάνεια για φόρτιση

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:



Αυτή η ετικέτα σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για την πρόληψη πιθανών ζημιών στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από μη ελεγχόμενη απόρριψη αποβλήτων. Ανακυκλώστε υπεύθυνα για την προώθηση της βιώσιμης χρήσης των υλικών πόρων. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ένα χρησιμοποιημένο προϊόν, χρησιμοποιήστε το σύστημα παράδοσης και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον λιανοπωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Ο λιανοπωλητής μπορεί να δεχτεί το προϊόν για οικολογική ανακύκλωση.



Δήλωση του κατασκευαστή ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχύουσων οδηγιών της ΕΕ.